



# CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM - VIETNAM REGISTER PHÒNG TÀU BIỂN

SEA-GOING SHIP CLASSIFICATION AND REGISTRY DEPARTMENT

ĐỊA CHỈ ADDRESS 18 PHAM HUNG, HA NOI  
TEL: (84) 4 7684701  
FAX: (84) 4 7684722  
Web site: www.vr.org.vn

## THÔNG BÁO KỸ THUẬT- TECHNICAL INFORMATION

Ngày: 23/02/2006  
Số thông báo: 007KT/06TB

Nội dung: Thử và bảo dưỡng thiết bị chỉ báo vị trí tai nạn qua vệ tinh (S.EPIRB).

**Kính gửi: Các chủ tàu biển**

### Các Chi cục Đăng kiểm tàu biển

Tại khoá họp lần thứ 78 (tháng 05/2004), Ủy ban An toàn Hàng hải (MSC) của Tổ chức Hàng hải quốc tế (IMO) đã thông qua Nghị quyết MSC.152(78) về việc sửa đổi, bổ sung Công ước quốc tế về an toàn sinh mạng con người trên biển, 1974 (SOLAS 74). Sửa đổi, bổ sung nói trên sẽ có hiệu lực từ ngày 01/07/2006. Khoản 9, Quy định IV/15 của Sửa đổi, bổ sung yêu cầu việc thử và bảo dưỡng thiết bị chỉ báo vị trí tai nạn qua vệ tinh (S.EPIRB) như sau:

#### "Quy định 15 - Các yêu cầu về bảo dưỡng

##### 9 Các S.EPIRB phải được:

.1 Thử hàng năm về hiệu quả hoạt động của tất cả các chức năng với sự quan tâm đặc biệt đến việc kiểm tra phát trên các tần số làm việc, mã hóa và đăng ký, tại các khoảng thời gian được quy định như sau:

- .1 Đối với tàu khách, trong thời gian 3 tháng trước ngày hết hạn của Giấy chứng nhận an toàn tàu khách; và
- .2 Đối với tàu hàng, trong thời gian 3 tháng trước ngày hết hạn, hoặc trong thời gian 3 tháng trước hoặc sau ngày ấn định kiểm tra, của Giấy chứng nhận an toàn vô tuyến điện tàu hàng.

Việc thử này có thể thực hiện ở trên tàu hoặc tại một cơ sở thử được công nhận; và

.2 Bảo dưỡng tại cơ sở bảo dưỡng được công nhận trong khoảng thời gian cách nhau không quá 5 năm."

Việc thử hàng năm S.EPIRB được thực hiện theo Thông tư MSC/Circ.1040 và việc bảo dưỡng 5 năm được thực hiện theo Thông tư MSC/Circ.1039 của IMO.

Như vậy, từ ngày 01/07/2006, trên tàu phải có hai biên bản thử và bảo dưỡng S.EPIRB như sau:

1/ Biên bản thử hàng năm

2/ Biên bản bảo dưỡng do cơ sở bảo dưỡng trên bờ được công nhận.

Đồng thời trên thân S.EPIRB phải có nhãn bảo dưỡng của cơ sở bảo dưỡng trên bờ.

Liên quan đến việc bảo dưỡng 5 năm S.EPIRB, ngày 22/02/2006, Cục Đăng kiểm Việt Nam đã có Công văn số 144/ĐK ngày 22/02/2006 hướng dẫn thực hiện công việc này.

Chúng tôi xin gửi đến các Quý Cơ quan các tài liệu sau đây:

1/ Sửa đổi, bổ sung Quy định IV/15 của Công ước SOLAS 74 theo Nghị quyết MSC.152(78) của IMO;

2/ Thông tư MSC/Circ.1039 của IMO hướng dẫn việc bảo dưỡng trên bờ đối với S.EPIRB.

3/ Thông tư MSC/Circ.1040 của IMO hướng dẫn thử hàng năm đối với S.EPIRB.

4/ Công văn số 144/ĐK ngày 22/02/2006 của Cục Đăng kiểm Việt Nam hướng dẫn bảo dưỡng trên bờ S.EPIRB.

Đề nghị các Quý Cơ quan lưu ý thực hiện việc thử và bảo dưỡng S.EPIRB theo đúng quy định, hướng dẫn của IMO và hướng dẫn của Cục Đăng kiểm Việt Nam.

Thông báo kỹ thuật này được nêu trong thư mục: *Tàu biển/ Thông báo kỹ thuật* của trang tin điện tử của Cục Đăng kiểm Việt Nam: <http://www.vr.org.vn>.

Nếu Quý cơ quan cần thêm thông tin về vấn đề nêu trên, đề nghị vui lòng liên hệ:

*Cục Đăng kiểm Việt Nam, Phòng Tàu biển*

*Địa chỉ: 18 Phạm Hùng, Từ Liêm, Hà Nội*

*Điện thoại: + 4 7684701 (số máy lẻ: 521)*

*Fax: +4 7684722*

*Thư điện tử: hainv@vr.org.vn*

Xin gửi đến các Quý Cơ quan lời chào trân trọng.

TRƯỞNG PHÒNG TÀU BIỂN

Nơi nhận:

-Như trên

-QP, CTB, VRQC, MT

-Lưu TB

**Nguyễn Vũ Hải**